

Distr.: General
15 August 2017
Arabic
Original: English



فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية
الدورة الثلاثون
٧ و ١٨ آب/أغسطس ٢٠١٧

مشروع تقرير

المقرران: بيدير غاملتوفت (الدانمرك)
ترينت بالمر (الولايات المتحدة الأمريكية)

تنظيم الدورة

ألف - افتتاح الدورة ومدتها

- ١ - عملاً بمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٦/٢٥٩، عقد فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية دورته الثلاثين في مقر الأمم المتحدة في ٧ و ١٨ آب/أغسطس ٢٠١٧. وعقد فريق الخبراء [] جلسات.

باء - الحضور

- ٢ - حضر الدورة [] مشاركا يمثلون الشعب الجغرافية/اللغوية لفريق الخبراء (انظر المرفق). وترد قائمة المشاركين في الوثيقة GEGN/30/4.

جيم - أعضاء مكتب الدورة

- ٣ - تألف مكتب الدورة من الأعضاء التالية أسماؤهم:
الرئيس:

ويليام وات (أستراليا)



الرجاء إعادة استعمال الورق



نائب الرئيس:

فيرجان أورميلينغ (هولندا)

نعيمة فريجة (تونس)

المقرران:

بيدير غاملتوفت (الدانمرك)

ترينت بالمر (الولايات المتحدة)

وللاطلاع على أسماء رؤساء الشعب انظر الموقع:

<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/ungegn/divisions.html>. وكانت مكاتب الأفرقة العاملة

مكونة كما يلي:

الفريق العامل المعني بأفريقيا

المنسق:

إبراهيم عطوي

الفريق العامل المعني بالدورات التدريبية في مجال دراسة الأسماء الطبغرافية

الداعي إلى الاجتماع:

فيرجان أورميلينغ

الفريق العامل المعني بملفات بيانات ومعاجم الأسماء الطبغرافية

الداعي إلى الاجتماع:

بيير - جيورجيو زاتشيدو

الفريق العامل المعني بمصطلحات أسماء المواقع الجغرافية

الداعي إلى الاجتماع:

ستافان نيستروم

الفريق العامل المعني بنظم الكتابة بالحروف اللاتينية

الداعي إلى الاجتماع:

بيتر بال

الفريق العامل المعني بأسماء البلدان

الداعيان إلى الاجتماع:

إليزابيث كالفارين

ليو ديلون

الفريق العامل المعني بالدعاية والتمويل

الداعي إلى الاجتماع:

بيدير غاملتوفت

الفريق العامل المعني بالتقييم والتنفيذ

الداعي إلى الاجتماع:

سونغجاي تشو

الفريق العامل المعني بالتسميات الأجنبية

الداعي إلى الاجتماع:

بيتر جوردان

الفريق العامل المعني بالنطق

الداعي إلى الاجتماع:

تبيرد تيشلار

الفريق العامل المعني بالأسماء الجغرافية باعتبارها تراثاً ثقافياً

الداعية إلى الاجتماع:

آنيث تورنسيو

المبادئ التوجيهية المتعلقة بأسماء المواقع الجغرافية لمحري الخرائط وغيرهم من المحررين

المنسق:

غيرهارد رامبل

أمانة فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية

ستيفان شفانينفست، مدير شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية

والاجتماعية في الأمانة العامة

سيسيل بليك، شعبة الإحصاءات

فيلما فراي، شعبة الإحصاءات

دال - الكلمات الافتتاحية

- ٤ - افتتح الرئيس، ويليام وات (أستراليا)، الدورة الثلاثين لفريق الخبراء في جلستها الأولى المعقودة في ٧ آب/أغسطس ٢٠١٧.
- ٥ - وأوجز الرئيس في كلمته الافتتاحية المهام الرئيسية المقبلة، بما فيها التحضيرات لمؤتمر الأمم المتحدة الحادي عشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية.
- ٦ - وألقى ستيفان شفاينفست، مدير شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، بياناً افتتاحياً أوجز فيه الإنجازات التي حققها فريق الخبراء في الآونة الأخيرة وسلط الضوء على أنشطة الفريق.

هاء - إقرار جدول الأعمال

- ٧ - أقر فريق الخبراء في جلسته الأولى أيضاً جدول أعماله المؤقت (GEGN/30/1) على النحو التالي:
 - ١ - افتتاح الدورة.
 - ٢ - إقرار جدول الأعمال.
 - ٣ - تقارير الأفرقة العاملة.
 - ٤ - تقارير موظفي الاتصال.
 - ٥ - المسائل التنظيمية المتعلقة بمؤتمر الأمم المتحدة الحادي عشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية.
 - ٦ - استعراض النظام الأساسي لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية.
 - ٧ - انتخاب أعضاء المكتب.
 - ٨ - التخطيط لتنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الحادي عشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية.
 - ٩ - الأفرقة العاملة للاحتياجات المستقبلية.
 - ١٠ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والثلاثين لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية.
 - ١١ - مسائل أخرى.
- ٨ - وفي الجلسة نفسها، اعتمد فريق الخبراء تنظيم أعماله (GEGN/30/5/Rev.1).

- ٩ - ونظر فريق الخبراء، في جلسته الأولى والثانية المعقودتين في ٧ آب/أغسطس، في البند ٣ من جدول الأعمال واستمع إلى تقارير مقدمة من منظم اجتماعات الفريق العامل المعني بملفات

بيانات ومعاجم الأسماء الطبغرافية؛ ومنظم اجتماعات الفريق العامل المعني بنظم الكتابة بالحروف اللاتينية؛ ومنظم اجتماعات الفريق العامل المعني بالدورات التدريبية في مجال دراسة الأسماء الطبغرافية؛ ومنظم اجتماعات الفريق العامل المعني بالتسميات الأجنبية؛ ومنظم اجتماعات الفريق العامل المعني بالتقييم والتنفيذ؛ ومنظم اجتماعات الفريق العامل المعني بالدعاية والتمويل؛ ومنسق المبادئ التوجيهية المتعلقة بأسماء المواقع الجغرافية لحرري الخرائط وغيرهم من المحررين للاستخدام الدولي؛ ومنسق الفريق العامل المعني بأفريقيا؛ ومنظم اجتماعات الفريق العامل المعني بالأسماء الجغرافية باعتبارها تراثاً ثقافياً.

١٠ - ونظر فريق الخبراء أيضاً، في جلسته الثانية، في البند ٤ من جدول الأعمال واستمع إلى تقارير مقدمة من المجلس الدولي لعلوم أسماء الأعلام؛ وهيئة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة؛ ولجنة الأسماء الجغرافية المشتركة بين الرابطة الدولية لرسم الخرائط والاتحاد الجغرافي الدولي؛ والفريق العامل المعني بالأسماء الجغرافية التابع للمجلس المشترك بين أعضاء رابطة الدول المستقلة المعني بالجيوديسيا ورسم الخرائط والسجل العقاري واستشعار الأرض من بُعد؛ ومعهد البلدان الأمريكية للجغرافيا والتاريخ.

١١ - وفي الجلسة الثانية أيضاً، نظر فريق الخبراء في البند ٥ من جدول الأعمال واعتمد مشروع تنظيم أعمال المؤتمر.

واو - اعتماد التقرير

١٢ - اعتمد فريق الخبراء في جلسته الثالثة المعقودة في ١٨ آب/أغسطس ٢٠١٧ مشروع التقرير عن أعمال دورته الثلاثين (GEGN/30/L.1)، لتقديمه إلى المجلس الاجتماعي والاقتصادي، وأذن لمقرريه بوضع الصيغة النهائية للتقرير بالتشاور مع أعضاء مكتبه وأمانته.

زاي - الوثائق

١٣ - يمكن الاطلاع على الوثائق المعروضة على فريق الخبراء في دورته الثلاثين في الموقع الشبكي لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة على العنوان <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/ungegn/ungegnSession30.html>.

المرفق

قائمة بأسماء الشعب الجغرافية/اللغوية

- شعبة أفريقيا الوسطى
- شعبة أفريقيا الشرقية
- شعبة أفريقيا الجنوبية
- شعبة أفريقيا الغربية
- الشعبة العربية
- شعبة آسيا الشرقية (باستثناء الصين)
- شعبة جنوب شرق آسيا
- شعبة جنوب غرب آسيا (باستثناء البلدان العربية)
- شعبة البلطيق
- الشعبة السلتيّة
- شعبة الصين
- شعبة البلدان الناطقة بالهولندية والألمانية
- شعبة شرق أوروبا الوسطى وجنوب شرق أوروبا
- شعبة أوروبا الشرقية، وشمال آسيا ووسطها
- شعبة شرق البحر الأبيض المتوسط (باستثناء البلدان العربية)
- شعبة البلدان الناطقة بالفرنسية
- شعبة أمريكا اللاتينية
- شعبة بلدان الشمال
- شعبة جنوب غرب المحيط الهادئ
- شعبة البلدان الناطقة بالبرتغالية
- الشعبة الرومانية - الهيلينية
- شعبة المملكة المتحدة
- شعبة الولايات المتحدة الأمريكية وكندا